

SEMINARIO INTERNAZIONALE DI STUDI E AGGIORNAMENTO

# INSEGNARE ITALIANO NELLA SCUOLA DEL 2000

*Trieste, 7 - 8 - 9 novembre 1996 - Aula Magna dell'Università degli Studi - Piazzale Europa, 1*

[Organizzazione](#) - [Informazioni](#) - "L'Italiano OnLine"

Programma dei lavori:

[Giovedì ore 9](#) - [Giovedì ore 15](#)

[Venerdì ore 9](#) - [Venerdì ore 15](#)

[Sabato ore 9](#) - [Sabato ore 15](#)

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE - FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA - DIPARTIMENTO DI ITALIANISTICA LINGUISTICA COMUNICAZIONE SPETTACOLO - CENTRO PER L'INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO ALL'ESTERO - LABORATORIO PER LA DIDATTICA DELLA LETTERATURA ITALIANA-"ITALIANO & OLTRE" -LA NUOVA ITALIA EDITRICE -I.R.R.S.A.E. FRIULI VENEZIA GIULIA- CIDI DI TRIESTE, DELLA CARNIA, DI PORDENONE, DI TREVISO, DI VENEZIA

---

## PRESENTAZIONE DEL CONVEGNO

L'italiano ha subito negli ultimi cinquant'anni più rapidi cambiamenti di quanto non sia avvenuto nel passato, non solo in relazione alla evoluzione e alla trasformazione sociale, economica, culturale subita dal paese, ma anche per i modi e gli strumenti diversi dell'interagire comunicativo, del comunicare, del trasmettere informazioni, conoscenze, atteggiamenti, valori. Studiare questo cambiamento, le sue cause e le sue direttrici ed inoltre gli ambiti e gli elementi di contatto linguistico tra l'italiano e le altre lingue europee ed extraeuropee e il suo collocarsi in un ambiente interculturale e plurilingue, riflettere sui nuovi bisogni formativi, dal punto di vista linguistico, che la società italiana esprimerà nei prossimi anni, è scopo di questo Seminario di studi che vuole proporre agli studiosi temi e orientamenti per la ricerca e agli insegnanti linee di intervento didattico ed educativo.

[Torna alla pagina iniziale](#)

---

## PROGRAMMA DEI LAVORI

*GIOVEDÌ 7 NOVEMBRE 1996 ore 9.00*

### APERTURA DEL CONVEGNO

- Prof. Giacomo BORRUSO, Rettore dell'Università di Trieste
- Prof.ssa Silvana MONTI, Preside della Facoltà di Lettere e Filosofia
- Prof. Fulvio SALIMBENI, Presidente dell'IRRSAE Friuli-Venezia Giulia
- Prof. Sergio CECOTTI, Presidente della Regione Friuli-Venezia Giulia
- Prof. Antonio PORTOLANO, Coordinatore dei Servizi Ispettivi - Ministero P.I.

Intervento dell'On. Prof. Luigi BERLINGUER, Ministro della Pubblica Istruzione e Ministro dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica

*Introduce:* Elvio GUAGNINI, Direttore del Dipartimento di Italianistica Linguistica Comunicazione Spettacolo (Università di Trieste)

## L'ITALIANO NELL'ORIZZONTE DELLA COMPLESSITA'

*Presiede:* Ugo CARDINALE (Università di Trieste)

Alberto A. SOBRERO (Università di Lecce)

*Quale italiano per quali Italiani? I dubbi (fondati) dell'insegnante*

Laura VANELLI (Università di Padova)

*"Punti di crisi" nell'italiano contemporaneo*

Edoardo LUGARINI (La Nuova Italia Editrice - Firenze)

*Dal monolinguisimo al plurilinguismo*

Rienzo PELLEGRINI (Università di Trieste)

*Italiano e lingue altre. Storia e attualità di un rapporto complesso*

*Discussione*

[Torna alla pagina iniziale](#)

---

**GIOVEDI' 7 NOVEMBRE 1996 ore 15.00**

## LA MULTIFORMITA' DEI MODELLI E I "NODI" DELLA COMPrensIONE

*Presiede:* Manlio CORTELAZZO (Università di Padova)

Francesco SABATINI (Università di Roma Tre)

*L'italiano è una lingua moderna?*

Daniela BERTOCCHI (IRRSAE Lombardia)

*Tra culture: parole come etichette, giudizi e stereotipi*

Fabrizio FRASNEDI (Università di Bologna)

*Insegnamento "linguistico" e "letteratura"*

Carla BAZZANELLA e Gabriella POZZO (Università di Torino)

*Lingua e scienze. Un progetto comune*

Marzio PORRO (Università di Trieste)

*Interdiscorsività poetica e standard linguistico*

Francesca GATTA (Università di Bologna)

*Dalla lettura verso l'orizzonte della logica e della scienza*

*Discussione*

[Torna alla pagina iniziale](#)

---

**VENERDI' 8 NOVEMBRE 1996 ore 9**

## LA LINGUA ITALIANA TRA NORMA E CASO

*Presiede:* Mitja SKUBIC (Università di Lubiana)

Maurizio DARDANO (Università di Roma Tre)

*L'Italiano d'oggi: elementi di stabilità e di innovazione*

Lorenzo RENZI (Università di Padova)

*Il futuro delle grammatiche*

Ugo CARDINALE (Università di Trieste)

*Il lessico, crocevia di processi complessi*

Manlio CORTELAZZO (Università di Padova)  
*Il futuro della lessicografia*

Carla MARELLO (Università di Torino)  
*I vocabolari nella scuola di oggi e di domani*  
*Discussione*

[Torna alla pagina iniziale](#)

---

**VENERDI' 8 NOVEMBRE 1996 ore 15**

## PROSPETTIVE PER L'INSEGNAMENTO

*Presiede:* Maurizio DARDANO (Università di Roma)

Maria Luisa ALTIERI BIAGI (Università di Bologna)  
*Fra scrittura giornalistica e scrittura narrativa. Un esempio: Dino Buzzati*

Pietro BOSCOLO (Università di Padova)  
*La ricerca del significato nella processazione del testo*

Claudio GIOVANARDI (Università di Roma Tre)  
*La tipologia testuale nell'insegnamento della lingua*

Marina SBISÀ (Università di Trieste)  
*La pragmatica nell'educazione linguistica e nella didattica: parafrasi e acquisizione di informazioni*

Silvana SCHIAVI FACHIN (Università di Udine)  
*Progetto bi-plurilingue: un'esperienza di educazione in Friuli*

*Discussione*

[Torna alla pagina iniziale](#)

---

**SABATO 9 NOVEMBRE 1996 ore 9**

## UNO SGUARDO AL FUTURO

*Presiede:* Edoardo LUGARINI (Firenze - Roma)

Raffale SIMONE (Università di Roma Tre)  
*L'italiano del futuro*

Michele A. CORTELAZZO (Università di Padova)  
*Direzioni dell'innovazione lessicale*

Lucia LUMBELLI (Università di Trieste)  
*Per capire di non capire: il controllo metacognitivo della comprensione dei testi*

Clotilde PONTECORVO (Università di Roma "La Sapienza")  
*Parlare a scuola: conversazione e apprendimento*

Giulio LUGHI (Università di Trieste)  
*La multimedialità nell'insegnamento della lingua: le aperture di Internet*

Marilena NALESSO (IRRSAE Friuli-Venezia Giulia)  
*Quali competenze inter-metaculturali per la professionalità docente di domani: un'esperienza nel campo della formazione dell'IRRSAE F.V.G.*

*Discussione*

[Torna alla pagina iniziale](#)

---

*SABATO 9 NOVEMBRE 1996 ore 15*

## L'INSEGNAMENTO DELLA LETTERATURA PER LA SCUOLA DI DOMANI

*Presiede:* Michael METZELTIN (Università di Vienna)

Luca SERIANNI (Università di Roma)

*Tra lingua e letteratura: il variare della lingua nella storia letteraria*

*Tavola rotonda con:*

Fabio COSSUTTA (Università di Trieste)

Giorgio CUSATELLI (Università di Pavia)

Pietro GIBELLINI (Università di Trieste)

Vitilio MASIELLO (Università di Bari)

Marina PALADINI (Università di Trieste)

Giuseppe PETRONIO (Università di Trieste)

Ulrich SCHULZ BUSCHHAUS (Università di Graz)

*Coordina:*

Elvio GUAGNINI (Università di Trieste)

[Torna alla pagina iniziale](#)

---

### Comitato promotore:

Elvio Guagnini (Università di Trieste)

Fulvio Salimbeni (Università di Trieste - Presidente IRRSAE F.V.G.)

Ugo Cardinale (Università di Trieste)

Maria Rosaria Cerasuolo Pertusi (Università di Trieste)

Giulio Lughì (Università di Trieste)

Rienzo Pellegrini (Università di Trieste)

Marzio Porro (Università di Trieste)

### Comitato scientifico:

Maria Luisa Altieri Biagi (Università di Bologna)

Manlio Cortelazzo (Università di Padova)

Maurizio Dardano (Università di Roma Tre)

Tullio De Mauro (Università di Roma "La Sapienza")

Elvio Guagnini (Università di Trieste)

Ulrich Schulz Buschhaus (Università di Graz)

Mitja Skubic (Università di Lubiana)

Alberto A. Sobrero (Università di Lecce)

### Con il patrocinio di:

Ministero della Pubblica Istruzione

Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica

Regione Friuli-Venezia Giulia

Provincia di Trieste

Comune di Trieste

### Con il contributo di:

Regione Friuli-Venezia Giulia

### Con la sponsorizzazione di:

Assicurazioni Generali S.p.A.

Italia Online S.p.A. - Gruppo Olivetti

Olivetti Personal Computer S.p.A.

Ommitel Pronto Italia S.p.A.

### Segreteria:

Ugo Cardinale (Università di Trieste)

Maria Rosaria Cerasuolo Pertusi (Università di Trieste)

Giulio Lughì (Università di Trieste)

### Segreteria organizzativa:

Marina Rovis e Lorella Coceani

(Ripartizione Promozione - Università di Trieste)

[Torna alla pagina iniziale](#)

---

## INFORMAZIONI

### ISCRIZIONE

Si effettua entro il **21 ottobre 1996** inviando l'allegata [scheda di partecipazione](#) a: Segreteria Organizzativa, Università degli Studi di Trieste, Ripartizione Promozione, Piazzale Europa 1 - 34127 TRIESTE (tel +39.40.6763551 - 6763009; fax +39.40.571071). La quota di iscrizione è di L. 35.000 (L. 20.000 per gli abbonati a "Italiano e Oltre") dovrà essere versata a mezzo bonifico bancario a favore del CC n. 8967/1 intestato a: COMITATO INSEGNAMENTO ITALIANO NELLA SCUOLA DEL 2000, presso Cassa di Risparmio di Trieste - Banca s.p.a., Agenzia 10, ABI 06335, CAB 02210.

### PRENOTAZIONE ALBERGHIERA

Va effettuata entro il 15 ottobre 1996, rivolgendosi alla Segreteria Alberghiera, Key Congressi, via Santa Caterina 7 - 34122 TRIESTE (tel +39.40.362727; fax +39.40.660353).  
E' previsto un servizio di mensa al prezzo concordato di L. 10.000 (mensa universitaria).

### **COME RAGGIUNGERE LA SEDE DEL CONVEGNO**

#### **In aereo**

Aeroporto di Trieste (Ronchi dei Legionari, km 35); voli diretti da Roma e Milano:

- con servizio privato di navetta (costo L.10.000) Aeroporto - Terminal Stazione Ferroviaria, orari raccordati con quelli di arrivo di ogni volo;
- con il bus di linea (partenza circa ogni 30-45 minuti).

Per il ritorno: partenza dal Silos presso la Stazione Ferroviaria, 1.30 prima di ogni volo diretto per Milano e Roma.

Aeroporto di Venezia (Marco Polo - Tessera); voli diretti da numerose città europee.

#### **In treno**

15 - 20 minuti con il taxi dalla Stazione Ferroviaria.

Con il bus di linea dalla Stazione Ferroviaria:

- il n. 39 parte ogni 40 minuti;
- il n. 3 parte ogni 30 minuti;
- il n. 17 barrato parte ad autobus pieno.

#### **In automobile**

Autostrada A4 Venezia-Trieste. Uscita casello Trieste (termine autostrada) e proseguimento, per la Strada Costiera panoramica, seguendo le indicazioni Trieste Centro.

#### **In bus**

Dal centro cittadino all'Università:

- il n. 17 da Piazza della Borsa (capolinea); il n. 4 da Piazza Oberdan.

### **VALIDITA' AI FINI DELL'AGGIORNAMENTO E RILASCIO ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE**

Il Seminario costituisce corso di formazione - valido su tutto il territorio nazionale - ai fini dell'aggiornamento per l'avanzamento stipendiale del personale direttivo e docente delle scuole di ogni ordine e grado ai sensi della Circolare del Ministero della Pubblica Istruzione n. 376 del 23.12.1995. I partecipanti, regolarmente iscritti, verrà rilasciato un attestato di frequenza.

### **SCHEDA DI PARTECIPAZIONE**

da inviare a: Segreteria Organizzativa, Università degli Studi di Trieste, Ripartizione Promozione, Piazzale Europa 1 - 34127 TRIESTE (tel +39.40.6763551 - 6763009; fax +39.40.571071) entro il 21 ottobre 1996.

**Seminario internazionale di studio e aggiornamento  
"INSEGNARE ITALIANO NELLA SCUOLA DEL 2000"  
Trieste, 7-8-9 novembre 1996  
Scheda di partecipazione**

Nome.....Cognome.....  
Via.....

CAP.....Città.....  
Scuola di appartenenza.....  
Indirizzo.....  
.....

Si allega copia del bonifico bancario di:

- L. 35.000
- L. 20.000 (per gli abbonati a "Italiano e Oltre")

a favore del CC n. 8967/1 intestato a:

"Comitato insegnamento italiano nella scuola del 2000"  
presso Cassa di Risparmio di Trieste - Banca s.p.a.  
Agenzia 10 - ABI 06335 - CAB 02210.

[Torna alla pagina iniziale](#)